

<<上尉的女儿>>

图书基本信息

书名：<<上尉的女儿>>

13位ISBN编号：9787532738281

10位ISBN编号：7532738280

出版时间：2006-01-01

出版时间：上海译文出版社

作者：(俄)普希金

页数：381

译者：冯春

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<上尉的女儿>>

前言

我们在筹备出版这本准备献给读者的伊·彼·别尔金小说集的时候，很想附上一篇介绍已故作者生平的短文，以多少满足我国文学爱好者的正当要求。

为此，我们曾去向玛丽亚-亚历山德罗夫娜·特拉菲林娜讨教，她是伊凡·彼得罗维奇·别尔金的至亲，也是他的遗产继承人。

可惜，她无法向我们提供有关别尔金的任何情况，因为她根本不认识死者。

她建议我们向伊凡·彼得罗维奇的老朋友，一位可敬的先生求教。

我们采纳了这个建议。

我们去了信，并且收到下列这封令人满意的回信。

我们未作任何修改，也不加任何注释，把它发表在这里。

这封信既是一种高贵见解和感人友谊的珍贵文献，同时也是一份十分翔实的传记材料。

某某先生台鉴： 本月十五日之华翰已于二十三日奉悉。

您于信中嘱我详告已故敝挚友与邻居伊凡·彼得罗维奇·别尔金的生卒年月、职务、家庭情况及职业与性格，我十分乐意为您效劳。

亲爱的先生，现将我从他的言谈中以及本人的观察中所能记忆者奉告如下： 伊凡·彼得罗维奇·别尔金一七九八年生于戈留欣诺村，其父母都是高尚的正派人。

其已故父亲彼得·伊凡诺维奇·别尔金准校娶了特拉菲林家的彼拉盖雅·加甫里洛夫娜小姐为妻。

他不算富裕，但也可算小康，并善于管理产业。

他们的儿子在一个乡村教堂管事那里受到初等教育。

想必由于这位可敬先生的尽心教诲，他养成了阅读习惯，培养了对俄罗斯文学的兴趣。

一八一五年他进了步兵猎骑兵团(番号我已无从记起)，在那里服务到一八二三年。

他的父母几乎在同一时间内相继去世，他因而不得不退伍回到故乡戈留欣诺村。

伊凡·彼得罗维奇开始管理家业。

由于他缺乏经验，心肠又软，很快就放松了管理，松弛了亡父建立起来的严格的规章制度。

农奴们对办事认真而机灵的村长不满(这是他们的习惯)，他把村长撤掉，叫一个年老的女管家去管理村子，她因为善于讲故事而博得他的信任。

这个糊涂的老婆子连二十五卢布和五十卢布的钞票都分不清，她是所有农奴的干亲家，大家都不怕她。

他们选出的村长竭力纵容放任他们，和他们狼狈为奸，迫使伊凡·彼得罗维奇用一种很轻的租赋来代替劳役；即使是这样，农奴们还欺负他软弱，头一年就故意要他优待，此后几年中三分之二以上的地租缴的是胡桃、越橘之类的东西，而且还要赖账。

我是伊凡·彼得罗维奇亡父的朋友，我认为有责任对他儿子提出忠告，并且一再表示愿意帮助他恢复被他废弃了的旧规矩。

为此，我到 he 那里去了一次，向他要了账册，把那无赖村长叫来，当着伊凡·彼得罗维奇的面查账。

少主人起初全神贯注地瞧着我查账。

但是当查账的结果表明，近两年来农奴的人数增加，而家禽和家畜数却大为减少时，伊凡·彼得罗维奇对这一最初的报告感到满意，就不再听我说下去了。

而正当我查出问题，严厉追究这无赖村长，使他狼狈不堪、无言以对时，我却听见伊凡·彼得罗维奇在座位上鼾声大作，这使我大为恼怒。

从此我再也不过问他的经济事务，就像他自己一样，让他家的事听天由命去。

可是这丝毫无损于我们的友好关系；因为我深深同情他的这种弱点以及我们贵族青年的通病——危害极大的懒散习性，并从心底里喜欢伊凡·彼得罗维奇；我不能不爱这位如此温柔而又诚实的青年人。

伊凡·彼得罗维奇也十分敬重我这个长者，衷心信赖我。

在他去世之前，他几乎每天和我见面，尊重我那些普通的言辞，虽然不管在习性上，在思想方法上或是在脾性上我们都有很大的差别。

<<上尉的女儿>>

伊凡·彼得罗维奇过着极其节俭的生活，各方面都很节制。我从来没有看见过他喝醉(这在我们那一带可说是闻所未闻的奇迹)：他对女性很有好感，可又腼腆得像个少女。

除了您信中提到的小说外，伊凡·彼得罗维奇还留下许多手稿，其中一部分在我处，另一部分被他的女管家用到家庭的各种用途上去了。

比如说，去年冬天，她的厢房窗户上贴的纸，就是他那部未完成的长篇小说第一部的手稿。

上面提到的几篇小说想必是他的习作。

正如伊凡·彼得罗维奇所说的，这些小说大多是真人真事，是他听人家说的。

可是其中的人名几乎都是他虚构的，而村名则出自我们附近的村庄，因此我的村子也曾被提到过。

这不是出于恶意，只是由于他的想象力不够丰富。

一八二八年秋，伊凡·彼得罗维奇因患感冒，转成高热致死。

尽管本县那位医术高明、对治疗鸡眼之类的顽疾造诣特深的医生尽了最大努力，终未能挽回。

他死在我怀里，终年三十岁，安葬在戈留欣诺村教堂里他父母亲的近旁。

伊凡·彼得罗维奇身材中等，眼睛是灰色的，头发是淡褐色的，鼻梁笔直，脸白皙而瘦削。

尊敬的先生，关于我已故的邻居和朋友的生活方式、职业、性格和外貌，凡记忆所及，都写在上面了，如果您认为我信中有些什么可用的材料，我十分恳切地请求您千万不要提及我的名字，因为我虽然非常敬爱作者，但跻身其中是完全不必要的，在我这样的年纪也不体面。

谨致衷心的敬意。

一八三 年十一月十六日 于涅纳拉多沃村 我们有责任尊重作者可敬的朋友的愿望，对他为我们提供这些材料表示深切的谢意，并且希望读者珍视这些材料中所包含的真诚和善意。

亚·普·

<<上尉的女儿>>

内容概要

伟大诗人普希金的涛歌开创了俄国文坛诗歌创作的黄金时代，而他的小说同样是世界文学宝库中的珍品。

《上尉的女儿：普希金中短篇小说选》收入《别尔金小说集》、《杜勃罗夫斯基》、《黑桃皇后》、《上尉的女儿》等四种小说，均是国内外读者百看不厌、爱不释手的珍品。

读过普希金小说的读者在赞叹普希金小说超凡魅力的同时，往往为他的小说创作所占的比重太小而遗憾。

那么，只读普希金的诗歌而尚未读过他的小说的朋友可能就更遗憾了。

<<上尉的女儿>>

作者简介

普希金，19世纪俄国伟大的诗人、小说家和剧作家，俄国浪漫主义文学的杰出代表和现实主义文学的奠基人。

14岁开始发表诗作，一生创作十分丰富，作品在俄国文学史上占有非常重要的地位，他本人因此被称作“俄国诗歌的太阳”、“俄国文学之父”。

1837年去世。

主要作品有诗体小说《叶甫盖尼·奥涅金》，长诗《高加索的俘虏》、《茨冈人》，短篇小说《驿站长》，长篇小说《上尉的女儿》、《杜勃罗夫斯基》等。

<<上尉的女儿>>

书籍目录

故伊凡·彼得罗维奇·别尔金小说集出版者的话
射击暴风雪棺材店老板驿站长打扮成农家姑姑的小姐
杜勃罗夫斯基黑桃皇后上尉的女儿
题解译后记

<<上尉的女儿>>

章节摘录

我们驻扎在某某小镇上。
军官的生活是众所周知的。
早上出操，练骑术，午饭在团长那里或犹太饭馆吃，晚上喝潘趣酒和打牌。
小镇没有一家经常接待宾客的人家，没有一个未婚姑娘；我们总是在同事的住所里聚会，那里除了穿制服的，什么人也看不见。
跟我们来往的只有一个人不是军人。
他近三十五岁，因此我们把他看成老头儿。
他饱经世故，处处显得比我们精明强干。
他总是郁郁寡欢、脾气暴躁、说话尖刻，这对我们年轻人发生了很大的影响。
他的遭遇充满了神秘的意味。
他似乎是个俄国人，却起了个外国名字。
从前他当过骠骑兵，日子过得很快活。
谁也不知道他为什么要退伍，要住到这个贫困的小镇上来。
在这里他日子过得很清苦，但花起钱来却大手大脚：他总是穿着一件黑色的旧礼服，不管到哪里总是步行，可是却常常招待我们团的军官吃饭。
不错，他的饭只有两三道菜，是一个退伍士兵做的，但香槟酒却像河水一样流着。
谁也不了解他有什么财产，谁也不知道他有多少收入，可是谁也不敢问他这些事。
他有许多书，大多是军事书和小说。
他乐于把书借给人家，从来不讨还，可是他借的书也从来不还主人。
他的主要活动是练习手枪射击。
他房间的四壁被打得千疮百孔，像蜂窝一样。
他收藏了许多手枪，这是他那简陋的土屋里唯一的奢侈品。
他的射击技术是令人难以置信的，如果他提出要把梨放在谁的制帽上，用枪子儿打掉，我们团里的人都会毫不犹豫地把手伸过去。
我们常常谈起决斗的事，西尔维奥（我这样称呼他）从来不参加这种谈话。
我们有时间问他是不是决斗过，他冷冷地回答决斗过，但从不谈细节。
看得出，他不喜欢我们问这种事。
我们猜想，他的良心上一一定萦绕着一个什么不幸的事件，一定有人在他那可怕的枪法下成了屈死鬼。
不过我们从来没有怀疑他会有什么胆怯的事情。
有一种人，单凭外貌就不用这样去怀疑他。
可是，一件意外的事使我们大家都吃了一惊。
有一天，我们十来个军官在西尔维奥那里吃饭。
我们像往常一样，喝了很多酒。
饭后我们请主人坐庄和我们打牌。
他推辞了很久，因为他几乎从来不打牌，后来他终于叫人把牌拿来，把五十个金币扔在桌上，坐下来发牌。
我们围着他坐下来，牌局开始了。
西尔维奥有个习惯，打牌时保持绝对的沉默，他从来不争论，也不解释。
要是赌客算错了账，他就马上把没有付足的钱付清，或者把多付的钱记下。
我们都知道他的脾气，所以总让他按自己的一套处理。

<<上尉的女儿>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>